



༄༅། །ལྷ་མོ་པའི་བཀའ་འབུམ་ལས་རི་ཁྲོད་ལོ་མ་ཕྱོག་པའི་སྐབ་ཐབས་བརྒྱལ་སོ། །
*The Parnashavari Sadhana from the Collected
Works of Kyobpa Jigten Sumgön*

༡༡། །མི་ཟད་འཁོར་བའི་ནད་ལས་སློལ་མཛད་ཅིང་། །འཁོར་འདས་གཉིས་ཀྱི་བདེ་ཆེན་རྒྱ་མཚོ་ཡིས། །འགྲོ་བ་བྱང་ཆུབ་མཚོག་ལ་འགོད་མཛད་
 བ། །དཔལ་ལྷན་ཕག་མོ་གྲུ་པའི་ཞབས་ལ་འདུད། །
*Liberating us from the diseases of inexhaustible samsara,
 with the ocean of great bliss of samsara and nirvana
 you guide us beings to the supreme awakening –
 glorious Phagmodrupa, I bow at your feet.*

རང་གཞན་འཇིགས་པ་ཆེན་པོས་ཉེན་པ་ལས། །སློལ་བྱེད་དཔལ་ལྷན་ཇི་བཙུན་རི་ཁོད་མ། །ལྷ་མོ་མཚོག་ལ་སྐབས་སུ་སོང་གྱུར་ན། །འཇིགས་པ་ཀུན་
 ལས་སློབ་ཕྱིར་ཅུང་ཟད་གྱི། །
*Glorious Goddess Parnashavari, you liberate
 all others and myself from infliction of great harm.
 When we have taken refuge in you, sublime goddess,
 you will protect us from all dangers. Thus, I shall write these brief words.*

དང་པོ་ཁོ་ནར་གོང་ལྷར་རྒྱུད་དག་པར་བྱས་པའི་རྟེན་གྱི་གང་ཟག་གིས་བསྟེན་པ་དང་། །སྐབ་པ་དང་། །ལས་སྦྱར་བ་ལ་འཇུག་པར་བྱ་སྟེ། །གནས་ཤིང་ཏུ་
 དབེན་པར་གནས་ཁང་ལྷག་དར་དང་། །ཆག་ཆག་ལེགས་པར་བཏབ་ནས། །མེ་ཏོག་བཀའ་པ་ལ་སོགས་པ་ཡིད་ཤིང་ཏུ་དགའ་བར་བྱ་སྟེ། །ཇི་བཙུན་མ་
 ལ་སོགས་པའི་རྟེན་ཤར་ཕྱོགས་སུ་བཀའ་ཞིང་། །མཚོད་པ་རྒྱ་ཆེན་པོས་མཚོད་དེ། །སྟན་བདེ་བའི་སྟེང་དུ་ལ་ཤར་ཕྱོགས་སུ་བཏུས་ཏེ། །བསམ་གཏན་གྱི་
 ཡན་ལག་གིས་གནས་ནས།

*Those who have purified their mind stream with certainty at the beginning as described
 above, should engage in the approach, accomplishment, and activities of the deity:
 Having cleaned your perfectly secluded place well and sprinkled water, take great joy in
 arranging flowers and so forth. After placing images of the Goddess Parnashavari and
 others in the east and offering abundant gifts, sit on a comfortable seat facing eastwards.
 In the posture of meditative stability recite:*

སངས་རྒྱས་ཚོས་དང་ཚོགས་ཀྱི་མཚོག་རྣམས་ལ། །བྱང་ཆུབ་བར་དུ་བདག་ནི་སྐབས་སུ་མཚེ། །བདག་གིས་
 སྦྱིན་སོགས་བགྱིས་པའི་བསོད་ནམས་ཀྱིས། །འགྲོ་ལ་ཕན་ཕྱིར་སངས་རྒྱས་འགྲུབ་པར་ཤོག །

Refuge Prayer:

**sang gyé chö dang tsok kyi chok nam la/ jang chup bar du dak ni
 kyap su chi/ dak gi jin sok gyi pé sö nam kyi/ dro la pen chir sang
 gyé drup par shok/**

**In the Buddha, Dharma, and supreme assembly,
 I take refuge until awakening.**

**Through the merit of practicing generosity and the other pāramitās,
 may I attain buddhahood for the benefit of beings.**

མ་ནམས་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་དང་བདེ་བའི་རྒྱ་དང་ལྷན་པར་གྱུར་ཅིག །
 སྤྱག་བསྐྱེད་དང་སྤྱག་བསྐྱེད་གྱི་རྒྱ་དང་བྲལ་བར་གྱུར་ཅིག །སྤྱག་བསྐྱེད་མེད་པའི་བདེ་བ་དང་མི་འབྲལ་
 བར་གྱུར་ཅིག །ཉེ་རིང་ཆགས་སྤང་གཉིས་དང་བྲལ་བའི་བདེ་བ་དང་སྣོམས་ལ་གནས་པར་གྱུར་ཅིག

The Four Immeasurables:

**ma nam kha dang nyam pé sem chen tam ché de wa dang de wé gyu
 dang den par gyur chik/ duk ngel dang duk ngel gyi gyu dang drel
 war gyur chik/ duk ngel mé pé de wa dang mi drel war gyur chik/
 nyé ring chak dang nyi dang drel wé tang nyom la né par gyur chik/**
 May all mother sentient beings, limitless as space, have happiness and
 the causes of happiness.

May they be freed from suffering and the causes of suffering.
 May they not be separated from the happiness that is free from suffer-
 ing.

May they dwell in equanimity, free from any bias of attachment or
 aversion.

ཕྱག་འཚལ་བ་དང་མཚོན་ཅིང་བཤགས་པ་དང་། །རྗེས་སུ་ཡི་རང་བསྐྱེད་ཞིང་གསོལ་བ་ཡི། །དགོ་བཅུང་
 ཟད་བདག་གིས་ཅི་བསགས་པ། །ཐམས་ཅད་བདག་གིས་བྱང་རྒྱུ་བྱིར་བསྐྱེད། །

The Seven Limbs:

**chak tsel wa dang chö ching shak pa dang/ jé su yi rang küi zhing
 söl wa yi/ ge wa chung zé dak gi chi sak pa/ tam ché dzok pé jang
 chup chir ngo/**

Prostrating, offering, confessing,
 rejoicing, beseeching, and supplicating –
 I dedicate whatever slight virtue I have gathered
 for the complete awakening of all.

བྱང་རྒྱུ་བྱི་སེམས་དང་། བསོད་ནམས་བྱི་ཚོགས་བསགས་པའི་རྗེས་ལ།
Having cultivated bodhicitta and accumulated merit, recite the following:

ཨོཾ་སྣ་ལྷ་མ་པུ་རྩེ་མཚོ་སྣ་ལྷ་མ་པུ་རྩེ་མཚོ་ཨོཾ་

om svabhāva shuddhāh sarva dharmāh svabhāva shuddho ham

ཞེས་བཅོམ་པའི་དོན་ཚོས་ཐམས་ཅད་གདོད་མ་ནས་རང་བཞིན་གྱིས་རྣམ་པར་དག་པར་བསྐྱོམས་པའི་ངང་
ལས། རང་གི་ཤེས་པ་པོ་མེད་པོ་ཞིག་བྱུང་བར་བསམ་ལ། དེ་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོས་པས། སེམས་ཅན་ཐམས་
ཅད་ཀྱི་ནད་དང་གཞོན་པ་གཙོ་བོ་བྱས་པའི་སྲིག་པ་དང་སྲིབ་པ་ཐམས་ཅད་སྤངས་ནས་འོད་ཟེར་དེ་ཚུར་
འདུས་ནས། ས་བོན་གྱི་ཡི་གེ་དེ་ཉིད་ལ་ཐིམ་པས། དེ་ཡོངས་སུ་གྱུར་པ་ལས། རྐང་ཅིག་གིས་རང་ཉིད་བཙོམ་
ལྡན་འདས་མ་རི་ཁྲོད་མ་དུ་ས་གསུམ་གྱི་སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡུམ་དུ་གྱུར་པ།

**zhé jö pé dön chö tam ché dö ma né rang zhin gyi nam par dak
par gom pé ngang lé/ rang gi shé pa pam ser po zhik jung bar sam
la/ dé lé ö zer trö pé/ sem chen tam ché kyi né dang nö pa tso wo jé
pé dik pa dang drip pa tam ché jang né ö zer dé tsur dü né/ sa bön
gyi yi gé dé nyi la tim pé/ dé yong su gyur pa lé/ ké chik gi rang nyi
chom den dé ma ri trö ma dü sum gyi sang gyé tam ché kyi yum
du gyur pa/**

This means that all phenomena are primordially completely pure by nature. Within the state of meditating on this, I imagine that my consciousness emerges as a yellow Pam syllable. From it, light rays radiate and purify the diseases and impairments of all beings in particular, as well as all their wrong doings and obscurations. Thereafter the light rays return and dissolve into the seed syllable, which fully transforms me instantly into the Illustrious One, Parnashavari, mother of the buddhas of the three times.

སྐྱེ་མདོག་མེད་མོ་ཞེས་གསུམ་པ། དབྱུས་མེད་པ། གཡོན་དཀར་པ། གཡས་ཕྱོད་པ། ལྷག་དུག་པ། གཡས་དང་
པོ་དོ་རྗེ། གཉིས་པ་ན་དག་སྟ་བསྐྱམས་པ། གསུམ་པ་ན་མདའ་བསྐྱམས་པ། གཡོན་གྱི་དང་པོ་སྲིགས་མཚུབ་
དང་ཞགས་པ།